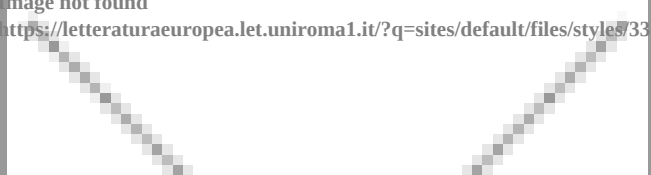
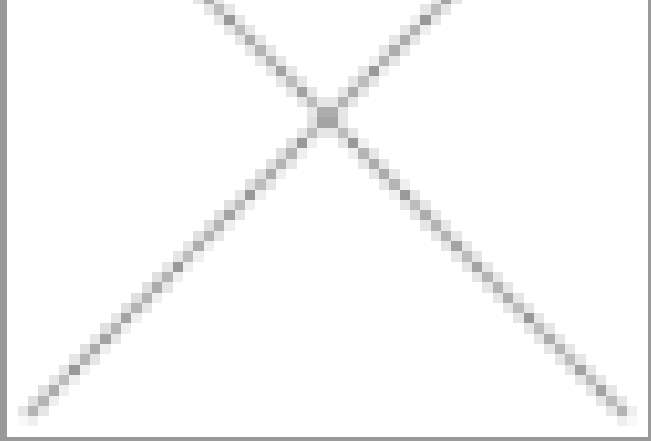


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Por Deus, amiga, pes-vus do gran mal > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 211 volte

Edizione diplomatica

 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_70.jpg&itok=BMC09VYT	Por de(us) amiga pes u(os) do gra(n) mal. Que dizanda(n)daquel meu desleal. Ca diz de mi e deuos outro Jn[tal. Andanda muyt(os) q(ue)lhi fiz eu be(n) E q(ue) uos soubestes todeste mal. De q(ue) eu ne(n) uos no(n) soubem(os)re(n)
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_71.jpg&itok=YsRdjwqz	Deu(os) e(n) pesar e muy gra(n) razon. Ca diz anda(n)do mui gra(n) trayço(n) Demi(n) e de uos se d(eu)s mi pardon Husse louua demi(n) q(ue)lhi fiz be(n) E q(ue) uos sobestes enda razo(n) De q(ue) ??
	Deu(os) e(n) pesar de(re)yto p(er)e Ca diz demi(n) gra(n) mal p(er) boa(n) fe E de uos amiga cada huse Falando ca diz q(ue)lhi fiz eu be(n) Eca uos soubestes todo come De q(ue) eu ne(n) uos no(n) ??

- letto 144 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Por de(us) amiga pes u(os) do gra(n) mal. Que dizanda(n)daquel meu desleal. Ca diz de mi e deuos outro]n[tal. Andanda muyt(os) q(ue)lhi fiz eu be(n) E q(ue) uos soubestes todeste mal. De q(ue) eu ne(n) uos no(n) soubem(os)re(n)	Por Deus, amiga, pes-vos do gran mal que diz andand?aquele meu desleal, ca diz, de mí e de vós outro tal, andand?a muytos que lhi fiz eu ben e que vós soubestes tod?este mal, de que eu nen vós non soubemos ren.
	II
Deu(os) e(n) pesar e muy gra(n) razon. Ca diz anda(n)do mui gra(n) trayço(n) Demi(n) e de uos se d(eu)s mi pardon Husse louua demi(n) q(ue)lhi fiz be(n) E q(ue) uos sobestes enda razo(n) De q(ue) ??	De vos én pesar é muy gran razon, ca diz andando mui gran trayçon, de min e de vós, se Deus mi pardon, hu sse louva de min que lhi fiz ben e que vós sobestes end?a razon, de que
	III
Deu(os) e(n) pesar de(re)yto p(er)e Ca diz demi(n) gra(n) mal p(er) boa(n) fe E de uos amiga cada huse Falando ca diz q(ue)lhi fiz eu be(n) Eca uos soubestes todo come De q(ue) eu ne(n) uos no(n) ??	De vos én pesar dereyto per-é, ca diz de min gran mal, per boan fe, e de vós, amiga, cada hu sé falando, ca diz que lhi fiz eu ben e ca vós soubestes todo com?é, de que eu nen vós non

- letto 149 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_512_0.jpg&itok=raWdvXIB



- letto 177 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-244>